

FRASEOLOGÍA ALDEANA

* **Habituales**

* **Localismos**

* **Significado no ajustado al diccionario**

Ser un marragón: Persona lenta, perezosa y falta de reflejos.

Marragón: saco grande que los carreteros utilizaban de colchón para dormir debajo de la carreta.

Ser un badajo ó ser un cencerro: Persona charlatana y cuentista, que es incapaz de mantener un secreto.

Badajo: Pieza en forma de pera, que pende en el interior de la campana o el cencerro

Cencerro: Campana pequeña y cilíndrica, echa con chapa de hierro o cobre.

Ser un cenizo: Persona con mala suerte y que la trae a los demás.

Cenizo: Planta silvestre, de la familia de las Quenopodiáceas, con tallo herbáceo, blanquecino, erguido, de seis a ocho decímetros de altura; hojas romboidales, dentadas, verdes por encima y cenicientas por el envés, y flores verdosas en panoja.

Ser un cochino mal almorzado. Persona inconformista, protestona y gruñona.

Los cochinos gruñían cuando tenían hambre.

Ser un botijo: Hombre bajo y rechoncho.

Botijo: Vasija de barro poroso, que se usa para refrescar el agua por evaporación, de vientre abultado (he aquí la similitud), con asa en la parte superior, a uno de los lados boca proporcionada para echar el agua, y al opuesto un pitón para beber.

Ser un tarugo/ mendrugo / zoquete: Persona que no razona y que tiene la cabeza muy dura.

Tarugo: Trozo de madera o pan, generalmente grueso y corto. Hombre de mala traza pequeño y gordo.

Mendrugo: Pedazo de pan duro o desechado, y especialmente el sobrante que se suele dar a los mendigos. Pedazo de pan grueso e irregular.

Zoquete: Pedazo de madera corto y grueso, que queda sobrante al labrar o utilizar un madero.

Ser un socarrón: Que se mete en casa y no hay forma de echarle

Socarronería: Astucia o disimulo acompañados de burla encubierta.

Ser un sopazas: Persona muy simple y que no se esfuerza.

A pesar de que el término se utiliza en muchos territorios, la palabra sopazas no está incluida en el diccionario de la lengua española

Puede tener relación con andar a la sopa boba, que eran las personas que tenían ayuda por generosidad ajena sin trabajo ni esfuerzo por parte del que la recibe

Comer la sopa boba ó Andar a la sopa boba: Comida que se da a los pobres en los conventos. Vida holgazana y a expensas de otro.

Ser un catacaldos. Un poco entremetido que emprende muchas cosas.

Catar: probar gustar algo para examinar su sabor.

Ser un leyes: persona que pone muchos impedimentos para realizar algo.

Leguleyo: Persona que trata de leyes, no conociéndolas sino vulgar y escasamente.

Ser una jarda: Mujer con mucho temperamento y decisión.

Jarda: Vacas de origen salmantino (**salamanquinas según los aldeanos**), cuyo color de la parte inferior de la tripa era blanco, y que tenían mucho temperamento.

Ser un Adán / estar hecho un Adán: Ser un hombre desordenado, descuidado, sin ocuparse por su vestido y aseo personal.

Adán. Primer hombre creado por Dios según relata el Génesis. Al ser creado de barro, la imaginación popular consideró que eso le otorgaría un aspecto sucio y desastrado. Esta idea se vio reforzada por las pieles que Dios dio a Adán y a Eva para que se vistieran al ser expulsados del paraíso.

Tener buen pelo o pelechar: Medrar económicamente..

Pelechar: Echar los animales pelo o pluma

Ser un pelocho (pelón). Persona con pocos recursos económicos.

Lo contrario de pelechar.

Ser como el galgo del tío Lucas o el galgo tal parte: A la hora de realizar una tarea ponerse a hacer otra.

El galgo del tío Lucas, cuando salía la liebre se ponía a cagar

Ponerse como un cirineo: Ensuciarse.

Cirineo: es la persona que ayuda a otra, en recuerdo de Simón Cirineo, que ayudó a Jesucristo con la cruz.

Ponerse como un ecce homo. Estar sucio andrajoso.

La frase latina se traduce en: (**este es el hombre**). Se trata, según el Evangelio de Juan (19.5), de las palabras pronunciadas por Poncio Pilato cuando presentó a Jesús de Nazaret (flagelado, atado y con la corona de espinas). En la actualidad la frase se utiliza en el lenguaje usual con el sentido de físicamente maltrecho; esto es, persona a la que se hace referencia presenta una imagen física llena de heridas, magulladuras, etc.

Estar hecho un zarramaco. Estar vestido andrajosamente.

Zarramoco: Persona disfrazada, que utilizaban cualquier cosa, incluso pieles (zamarras) para su disfraz. Posiblemente el nombre original sería zamarraco.

Tener mal gabán. Tener mal cuerpo o también ser un poco vago.

Gabán: Abrigo. Capote con mangas, y a veces con capilla, que se hacía por lo regular de paño fuerte.

Soltar el llavijero. Aflojar el cinturón después de una comilona.

Llavijero (clavijero): Pasador de la hebilla.

Ir asomado a la ventanilla: Se dice de aquella persona que lleva camisa y corbata, pero la camisa es de alguna talla mayor que su cuello.

ventanilla Abertura pequeña que hay en la pared o tabique de los despachos de billetes, bancos y otras oficinas para que los empleados de estas comuniquen desde dentro con el público que está en la parte de fuera

Ir de cuchipanda: ir de merienda o comida de un grupo de personas.

Cuchipanda. Comida que toman juntas y regocijadamente varias personas.

El difunto no era de tu talla: Cuando una persona lleva una prenda de vestir que le está grande.

El origen puede estar, que en épocas anteriores, las prendas de vestir eran un bien muy escaso y cuando alguien se moría, sus ropas pasaba a hijos más pequeños o a otros familiares, quedando estas bastante holgadas.

Oler a chamusquina: Recelar de que algo pueda llegar a buen fin.

Chamusquina: Acción y efecto de chamuscar.- Quemar algo por la parte exterior.

Escucha el ruido Hilario: Tomar ejemplo de lo que le sucede a otro.

Algo parecido al refrán, cuando las barbas de tu vecino....

Mejor me lo voy comiendo: Querer hacer algo en el momento y no esperar a realizarlo más tarde.

Cuentan que una aldeana le dijo a su sobrino, que fuese a trillar, y que posteriormente le daría torta, el niño escarmentado de posibles promesas incumplidas o desconfiando de su tía, le contestó: **Mejor me la voy comiendo.**

No quiero más ni torta ni más trillar. No querer hacer algo incluso con una posible recompensa.

En otra ocasión ante la pregunta anterior, el niño le contestó: **No quiero ni torta ni trillar.**

Ni tocar el timbre. No dejar hacer nada.

A un ilustre aldeano, que tenía una bicicleta nueva, le preguntaron si se la dejaba a otra persona, y él contestó: “ **A ese ni tocar el timbre**”.

Ir a Roncar al rabo. Pudiendo haber obtenido algo, lo has dejado pasar y si lo quieres conseguir de nuevo tienes que adular o hacer la pelota a otra persona.

Hay animales que sus machos en época de celo, emiten ciertos ronquidos en la parte posterior de las hembras con el fin de obtener sus favores.

Bajar el golpe: Estimular a los mamíferos principalmente a las vacas para la bajada de la leche.

La mayor parte de la leche se acumula dentro del alvéolo y el efecto de liberación se consigue con el estímulo.

Llegar al humo de las velas: Llegar tarde a los acontecimientos.

Al finalizar la misa es cuando se apagan las velas y producen el humo.

No me Jesusees: No me llores ni te lamentos.

Jesusear: Repetir muchas veces el nombre de Jesús.

La expresión : ¡ Hay Jesús, Jesús ¡ repetida al lamentarse de un acontecimiento puede ser el origen de la frase.

Dar la cencerrada : Solicitar con insistencia alguna cosa.

Cencerrada: Ruido desapacible que se hace con cencerros, cuernos y otras cosas para burlarse de los viudos la primera noche de sus nuevas bodas.

Venir a la melena: Obligar a realizar algo que no se quería hacer.

Melena: Almohadilla o piel que se pone a los bueyes bajo el yugo.

Tirar la melena. No realizar alguna obligación.

Los bueyes al soltarles del yugo daban cabezadas tirando la melena.

Ir a diferente mano. Pensar y actuar de diferente forma.

Puede que tenga el origen en las parejas de bueyes, ya que cada uno va a una mano.

Andar menudeando: Andar cojeando con cierto balanceo.

Menudillo: Articulación entre la caña y la cuartilla de los animales. Cuando estos perdían esta articulación andaban de esa manera.

Coger una tranca. Emborracharse.

Tranca: Madera que se pone de punta o atravesado para proteger una puerta.

Cargar zaguero. Emborracharse y perder el equilibrio.

Zaguero: Dícese del carro que lleva exceso de carga en la parte de atrás, y que se puede descargar

Sacar las entretelas : Aprovecharse de otra persona, sobre todo en lo económico

Entretela: Algodón que se pone entre la tela y el forro.

Las prendas que han sido utilizadas mucho y están muy gastadas se les salen las entretelas.

Cuesta muy repentina: Cuesta con mucha pendiente.

Repentino: pronto, inesperado, no prevenido.

Persona que se amontona. Querer hacer muchas cosas a la vez sin querer oír razón alguna.

Amontonar: Poner una cosa sobre otra sin orden ni concierto.

Reunión de pastores oveja muerta. Cuando un grupo de gente se reúne para tratar algún tema poco agradable.

Cuando aparecía una oveja muerta en el campo se reunían los pastores para ver de que ganado era.

Más largo que un día sin pan. Persona con mucha estatura.

Un día sin comer se hace mas largo de lo normal.

Terminar como el rosario de la aurora. Se anuncia que algo va a terminar mal.
Se dice que en dicho rosario terminaron a farolazos.

Mas negro que el hollín. Persona muy morena.

Hollín: Sustancia negra que el humo deposita en las chimeneas.

Echar de comer a parte. Persona poco recomendable por su rareza y manera de ser.

¡ Que tienen que ver los cojones para comer trigo?. Cuando alguien conversando o polemizando se pasa del tema a otro diferente.

Si dicen que digan la cosa es que paguen: No hacer caso de alcahuateo ni de chismes.

En cierta ocasión el medico del lugar iba hablando, solo repitiendo la frase de si dicen que digan y añadía : **la cosa es que paguen.**

Andar el hilo (hilar fino) : Estar alerta.

Haber soplado mucho: Persona que ha bebido mucho.

Soplar: Despedir aire con violencia por la boca.

Llegar al humo de las velas. Llegar tarde a un acontecimiento.

Al termina la misa se apagan las velas y estas sueltan el humo.

Le fastidia (jode) el humo de las velas. Que no va a la iglesia.

Mas vago que la chaqueta de un guardia. Persona perezosa y holgazana.

Los guardias han tenido mala prensa (Desertores del arado)

¡Que cada perro se lama su huevos: Que cada uno atienda sus responsabilidades y obligaciones.

Parece que le ha dado un aire: Cuando alguien se queda embobado en sus pensamientos y no sigue la conversación.

Estar de buen año: se dice de la moza un poco gordita.

Ni se muere padre ni cenamos: Colmo de la impaciencia.

¡Que gente lleva mi carro¡: En una reunión o tertulia, gente con poca solvencia

Ha comido pan de muchos hornos: Persona con mucho mundo y experiencia.

Cierra que se escapa el gato: Cuando uno deja la puerta abierta en una habitación caldeada.

Comprar a cojón de boticario: Comprar algo muy caro.

Pintar menos que patapalo en Madrid: Alguien que carece de personalidad.

Ponerse como un chivo de dos madres: Atiborrarse de comida.

Cuando un chivo mama de dos cabras, mama mucho.

La boda dura hasta que se acabe la machorra: La fiesta dura asta que el cuerpo aguante.

Antiguamente para celebrar las bodas mataban una machorra (oveja estéril o que ese año no había parido y que estaba gorda y con buena carne).

Andar, ser o ir de pingo : Mujer más amiga de las fiesta y diversiones que de las ocupaciones.

Pingo (pingajo): Harapo que cuelga de alguna parte

Mas falso que la mula Pilatos. El colmo de la falsedad.

Ir en folguetas. Con poca ropa.

Folgo: Bolsa de pieles, abierta por la parte superior, donde se introducen los pies , para tenerlos abrigados, cuando se está sentado.

Mal gañan: Mal trabajador.

Gañan: Mozo de labranza

Quedarse con el cachiporro. Quedarse sin nada.

El cachiporro (cachiporra). Palo enterizo con curva que tiene una bola en el extremo. Lo utilizaban los vaqueros para cuidar las vacadas.

Mocha por cornuda: Cambiar una cosa por otra.

Mocha: Animal sin cuernos

Cornuda: Con cuernos

Raúl y Maribel